

תְּשׁוֹרֶה



משמחת נישואין של
הת' יוסף אליהו והינדא נעכא גרבצ'יק
יום הבהיר י"ד כסלו תשפ"ב
פאולא כראזיל

פתח דבר

שמחים אנו לה'ול את התשורה הצנעה הזאת לקרהת החותנה
בנינו ה' יוסף אליהו וב' ג הינדא נעלא שיחיו.

מגללים זכות ליום זכאי. זכינו ששמהת הנישואים היא באotta
ההאריך של החותנה כ"ק אדמור' נשיא דורנו שהתקיים בוגראשו
לפני צ"ג שנה בדיק. וכן באotta ההאריך לפני ס"ג שנה זכו זקנינו
חכלה, זהה"ח זהה"ת צבי אריה שיחי' ולבחל"ח מרת רבקה כלימא
ע"ה בעגנון, שכ"ק אדמור' נ"ד דינה המסדר קידושין שלם.

תוכן והקובץ הוא הסיפור בקיצור של המעוודאות הקשורות לחותנת
הרבי בהרגום פורטוגזית, וכן כמה מכתביהם מהרב, וביניהם כמה
בפירושםראשון, שזכו הורי זיקני החוז"כ בכמה הדמנויות. על
כמה מכתביהם ישנו תירגום בפורטוגזית.

תודהנו נתונה להריה"ח אברהם צבי הילוי שי' בויטנער על התירגום,
וכן לה' שניאור דערען על השתדלותה בהר'ל של הקובץ.

אנו חפילה לה'ית שיזכו החתן והכלה הנ"ל לבנות בית בישראל
על סודיו התורה והמצוה כפי שהם מווארים במאור שבתורה זהוי
תורת החסידות כברכת כ"ק אדמור' נשיא דורנו ויתברכו בכנים
ובני בניים עוסקים בתורה ומצוות לאיר"ט



הרב שמאי וחנה ענדע
הרב דוד יצחק ורות חביבה רוחמה גרכצ'יק

יום הכהיד י"ד כסלו ה'תשפ"ב
פאולא, ברail

**שער
מחתיים**

מכתב שקבל אפי הכהה בחדר כשהיה בן 6 בלבד מענה על פ"ג דער"ה תש"ל ביחד עם כל הכתה



Tel. HYacinth 3-9250

Cables: LUBAVITCH NEW YORK

ט זכירות

כ"ק אדרתך מנהם מעניל שליט"א שניאורסון
ליד איזודיטס
הה

SECRETARIAT of RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
the Lubavitcher Rabbi
770 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN 13, N. Y.

ב"ה, חותם"מ תש"ל
ברוקלין

אתלטיטים

שמ"י בן בלומס
יחודה בן שרת
אהרון בן שינדלר
דני בן שרת
אליעזר בן בלומס
אלימלך בן רביינה
אסטר בן סוניקם
דוד בן חי"
חיס אב"י בן חנן

ה"ע עלייהם חיים

שלום וברכה

הה"ג שלום סידום יא' תשרי נתקבל
וידקה בעזה רצון על ציון כ"ק
ארטס"ר זצוקלהה גבע"ס ז"ע.
(Handwritten signature)
מצבי

מכתב שקבָל אֲכִי הַכְּלָה כפָעַם רָאשׁוֹנָה שֶׁהָיָה בַיּוֹם טוֹב כְשְׁלִיחוֹת בָעֵיר אַנְדָרָע

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N.Y. 11213

493-9250

מִמְּךָ מַעֲנְדֵל שְׁנַיאָרָזָהָה
לִיְבָאוּתִים

770 אַוְסְטְּרוֹן פָּאָרְקוֹווֹ
בָּרוּקְלִין, נ.י.

בָּיה, דֵי סִיוֹן תְּשִׁמְעִים
בָּרוּקְלִין, נ.י.

תְּרֻחָה אֲיִינָא נְוִיָּנָע עַזְמָק בְּצִיעַץ וּכְבוֹד
מָהָה, טָמֵא שִׁיר

שָׁלוֹם וּבָרְכָה!

הַדּוֹרִית וְהַפְּנִיגָּב בְּחַבְלָוּן,
וּלְקָרָאת חָג הַשְׁבּוּעוֹת, זָמֵן מִתְּחַזְקָנוּ, הַבָּא
עַלְיכֶם וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה, הַנְּגִニָּה בָּזָה לְהַבִּיעַ
בְּרָכָתִי בְּנֹרֶתֶת הָרָב, הַוָּא כִּיּוֹקְמוֹדֵר זְקוּנָלְהָיָה
נְבָגִים זְדִיעָה:

לְקַבְּלַת הַתּוֹרָה בְּשִׁמְחָה וּבְפִנְימִיותָה.

בְּרָכָת הַחַג



מכתב שקבל אבי הכהה להולדת חנן שלום רובער



ענדע- פ. פאלן

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON

Lubavitch

770 Eastern Parkway
Brooklyn, N.Y. 11213

493-9250

טנחים מונדרל שניאורטהון

ליוכאוויטש

770 איסטטען פארקויי

ברוקלין, נ.י.

ביהה, כבי מײַח טעמײַט
ברוקלין, נ.י.

הוועיח איזיא גוּיִג וְכוּ
מוֹהָ פָּמָאי טִיָּה

שלום וברכהו

במענה על ההודעה אשר נודל לחם בן למזל טוב,

הגה יהייר מהשיית שיכנি�סוהו לביריתו של אברהム^{אברהם}
אביינו, וכשם שיכנি�סוהו לביריתו בן יכנישוהו לתורה
ולחופה ולמעשים טובים, ויגדלו ביחס עם זוגו חי'
מתוך הרחבה.

בברכת מזל טוב

מכתב שקל אבי הכהה לכתר הראשונה דבורה לאה



ענדע - ס. פאלו

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON

Lubavitch

770 Eastern Parkway

Brooklyn, N.Y. 11213

493-9250

זמנס מענדרל שויאורטאהן

ליוכאויטש

270 איסטטען פארקוווי

ברוקליין, נ.י.

ב"ה, ט" אד"ר חשמ"ו

ברוקליין, נ.י.

הווע'ה אי"א נו"ג עופק בע"ז

טוה" שמא ש"י

שלום וברכה

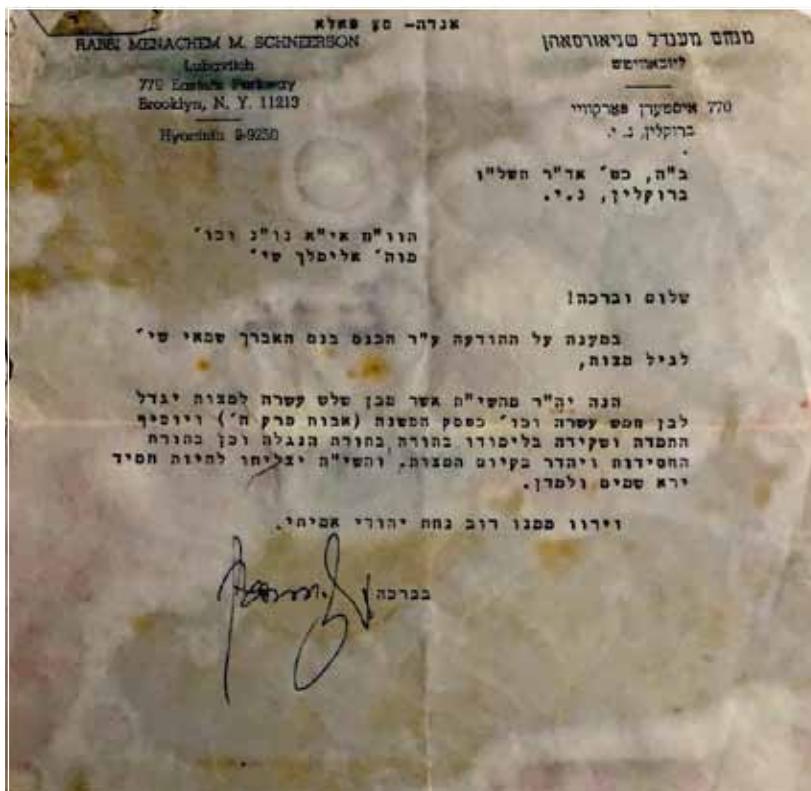
במугנה על ההודעה אודות מצב דוג' תיר'

השי"ת ימלא ימי הריזונה בשורה ובנקל
וחלדר דחוי"ק בעחה ובזמןה בשורה ובקל

הפ"ג שבפכ' זקרא בעה רצון על ציון
כ"ק מו"ח אדפו"ר זזוקלה"ה נגב"מ זי"ע.


בברכה

מחב שקבל סכ הכהה ר' אלימלך ע"ה בקשר לכבר מצוה של אבי הכהה



מכח שקל אבי הכהה לחתונה של



ענדע - בעגון -

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON

Lubavitch

770 Eastern Parkway
Brooklyn, N.Y. 11213

493-9250

מכתב ממנדל שניאורסאהן

ליוכאתימש

77 איסטערן פרוקווי

ברוקלין, נ.י.

ב'יה, כ"ז תשרי תשפ"ה
ברוקלין, נ.י.

הברך הוותיק אייליא כו"ג וכו"

מו"ה טמאן סי'

כג"ג ח'י'

שלום וברכה

טובנה על ההודעה מקביעות דין חתונתם בשעה
טובנה ומצולתה,

הנני בזה להביע ברכות מזל טוב מזל
טוב ושותה' בשעה טובנה ומצולתה ויבנו בית בישראל
בגין עדי עד על יסוד תורה וhamtzuta כפי שאמ'
פוארים במאור שבתורה דותי מורת החסידות.

ברכת מזל טוב

מזל טוב

מכבת שקבלי אבי הכליה

第二章

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N.Y. 11213

מזהם מזוזל וויאורטמאן

ליובאנוויזטש

77 אומנתנו פארהווי

ברוכין ג' י

ב"ה, כ"ט אדר תשמ"ג
ברומליגן פ"ג

האנדרטאות

שלהי וברביה

מאשר חכמי קבלה מכ' ובו בקשה ברכה
ב"ג מיום ז' אדר.

ובעה רצון יקרה על ציון כ"ק כו"ח
אדמו"ר זזוקללה"ה נבג"ט זי"ע.

ברכה

בשם כ"ק אדמו"ר שליטם"א

ט'ז

לפניהם מכתבים שקיבלו סכום הילה
חוב צבי אריה בענון ומשפחתו
• ע"פ סדר השנהו •

בצ'ג'וּן אַנְפָרֶזְעָל

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N.Y.

טנהח טענורל שניאורטאונג
ליובאווייטש

777 איסטערן פאָרְקּוֹווֹ

ב"ה, ד' רחנוכת טעם ז
ברוקליין

מִאָבָרֶךָ אַבְּנֵי אֲרָדָה

אלום וברכתי

אוֹן וְעַדְיָם אֵיךְ חִזְקָה בָּאֶדְרָה, אוֹ דָעַר אֲדָרָעָן אֵין
מְגִנְדְּרָאֵל אֵיךְ זָוִיחַ צָוִיאָן אַל עֲבֹדְיוֹתָו בָּאֲחָזָה, כִּי אַל מְלָכָר טָוָן חָסִינָים
דָּאָרָה זָוִיאָן, אוֹן דָעַר בָּאֲחָזָה דָאָרָה זָוִיאָן נָאָר אֵין דָעַר צָמָט זָוִינָהוּן אֵין
דָּאָרָה זָוִיאָן אַל שְׂדֵרוֹת טָוָן דָעַר יְשִׁיבָה בָּרְדָרָה, נָאָר אֵיךְ זָוִיאָן דָעַר גְּרָנָהָל
סְפָסְפָּל אַלְוָן לְפָבְּרִיּוֹת בָּאֲחָזָה כִּי סְפָן דָאָרָה זָוִיאָן אַלְוָן
סְפָן זָעַרְדָּן אַלְוָן דָעַרְתָּן, כִּי סְפָן רְקָלָעָת אַלְוָן חָסְדוֹתָה זָעַרְתָּה אַלְוָן
דָּגָנָה זָוִיאָן אַלְוָן, אַלְוָן מְעַן דָעַר אַדְוָן אַיְוָן נִימָס פְּסָעָר זָוִיאָן אַבְשָׁר זָוָד, עַל אַחֲה כָּסָה
וְכָסָה פְּסָעָם כְּכָתָה חָעָן דָעַר אַדְוָן אַיְוָן דָאָס סְלָבִי מְלָכִים הַקְּבָ"ה, אַז עַד דָאָרָה
זָוִיאָן דָעַנְסִיבָּה דִי עֲבֹדוֹת אַלְוָן וְגַאנְגָּעָן טָבָג אַז אַפְּלִילָן אַז לְלָאָגָּה

ואין לך דבר חယוד בפניהם חרואן.

ביברבה לאצלחה במלופדן חזרה ביראה צסים, רקיעם הסעום בחידור ועבורה הפללה ביחסו.

בשם כ"ק ארנסו"ר של'ס"א

סוכירז. קוו. רז

ד' ר' חנובה חטפי

B”H Quarto Dia de Chanucá 5716

Brooklyn

Ao jovem Tsvi Ariye Sheyichie

Shalom uvrachá!

Saudação e Benção!

Fiquei feliz em receber sua carta, na qual você escreve a respeito de seus *sedarim* (horários fixos) de estudos tanto de *nigle* (Talmud, Halachá, etc) quanto de *Chassidut*. E certamente você está cumprindo o veredito (diretriz) de *maalim bakodesh* [“elevar-se no que é sagrado” (=sempre aumentar e caprichar mais, quando se trata de um assunto relacionado com Torá e mitsvót)] e quando fazemos isto e nos esforçamos nisto, cumpre-se então o veredito: *yagáta umatsáta* – quando você se esforça você encontra (descobre algo que nem esperava conseguir).

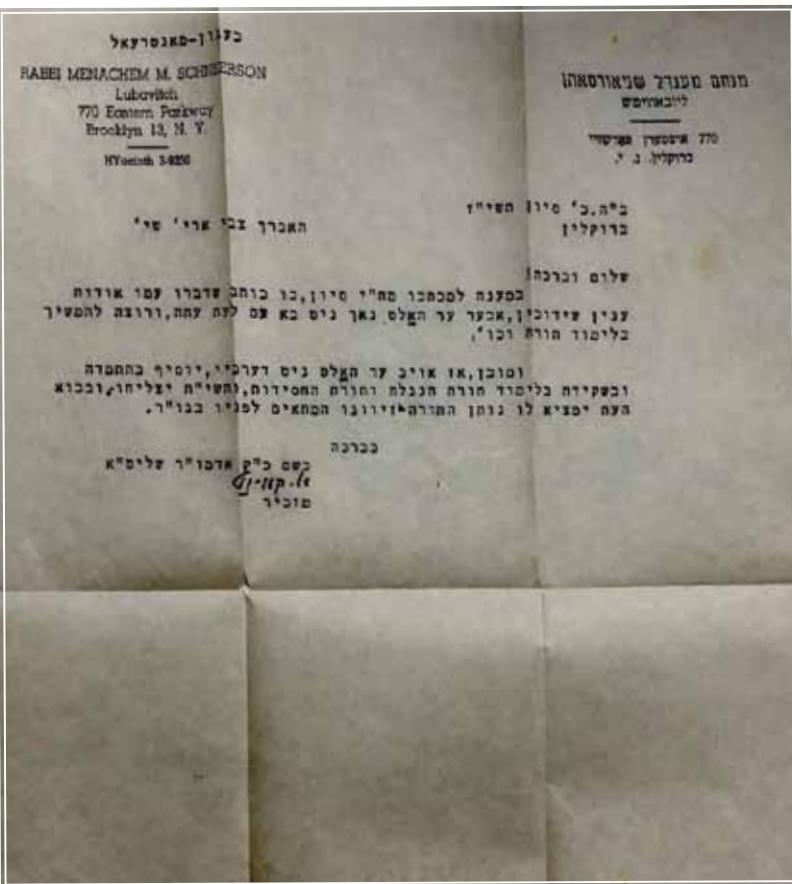
Com certeza está gravada em ti a ideia de que sua ida a Montreal é para que você sirva como um exemplo vivo de como um aluno de Tomchei Tmimim deve ser, e este exemplo não deve se restringir apenas ao tempo em que se estuda e se reza (tefilá) e ao fato de cumprir pontualmente os *sedarím* (horários fixos) da Yeshivá, como também deve-se itto como um modelo e exemplo vivo de como deve-se comportar nos horários entre os períodos de estudo e de reza (tefilá), como está explicado em chassidut sobre como um “*eved*” (servo) deve itto ao seu “dono”, mesmo em se tratando de um “dono” de carne e osso, quanto mais em se tratando de um “dono” que é o Rei dos Reis dos Reis, o Santo, itto seja, pois aí então deve ser reconhecível que a sua “servidão” (itto Hashem) deve ocupar todo o dia, e até mesmo durante o sono.

E sobre isto também foi itto o veredito de nossos mestres “*yagáta umatsáta* – quando você se esforça você encontra”, e “*ein davar omed bifnei haratsón* – não há nada que ergue-se (=que possa obstruir o caminho) diante da vontade”.

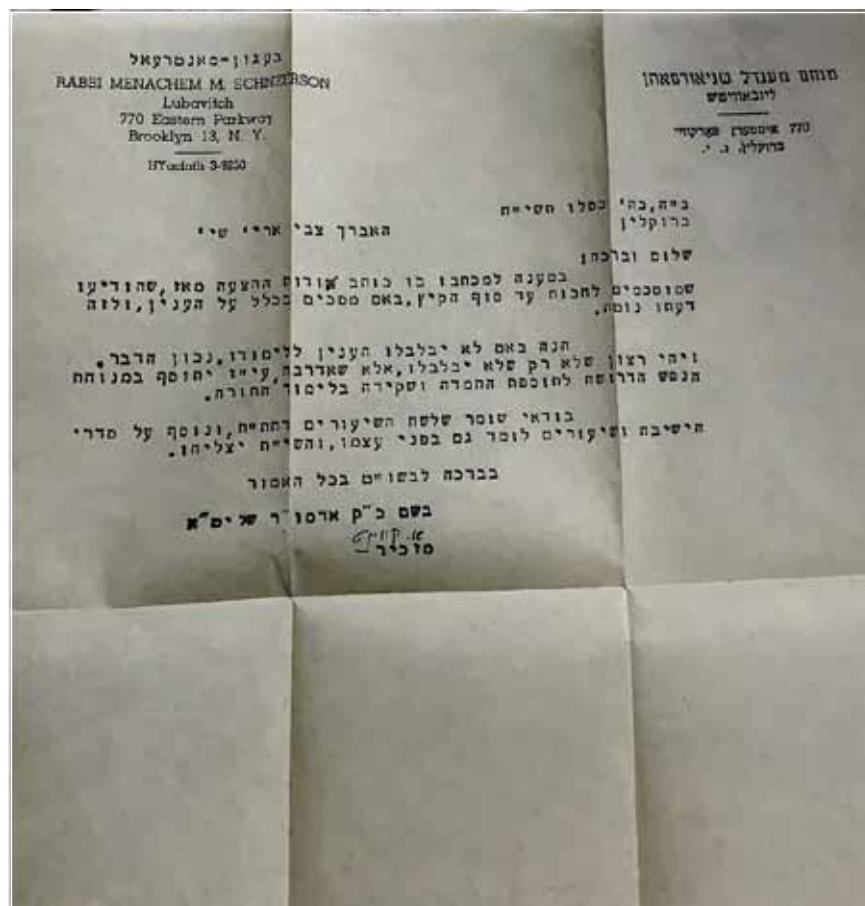
Com a benção de sucesso no estudo de Torá e yirát Shamáyim (temos aos Céus) e no cumprimento de mitsvót com esmero e especialmente na *avodá* da *tefilá* (no esforço de ittoer a *tefilá* de forma sincera e itto).

Em nome do Rebe

Secretário



כ' סין תש"ז



כ"ה בסלו תש"ח



B"H 25 de Kislev de 5718

Brooklyn

Ao jovem Tsvi Ariye Sheyichie

Shalom uvrachá!

Saudação e Bênção!

Em resposta à sua carta na qual você escreve sobre a sugestão [de encontro para fins matrimoniais] que foi feita, em que avisaram que decidiram esperar [para ittoer tal encontro] até o fim do verão – sendo que você concorda de modo geral com o assunto [a sugestão], e sua opinião tende para isso.

Se este assunto não for atrapalhá-lo nos seus estudos, é correto [esperar]. E que seja a vontade [de Hashem] que isto não só não lhe atrapalhe como, muito pelo contrário, que através disto lhe seja acrescentado em termos de tranquilidade de espirito necessário para um aumento na diligencia e perseverança no estudo de Torá.

Com certeza você cuida de ittoer [diariamente] os três estudos fixos de Chumash-Tehilim-Tanya (Chita"s), e que, além dos sedarim (horários de estudos fixos) da Yeshvá e aulas, você também estuda [outros estudos de Torá] por si mesmo, e que Hashem lhe dê sucesso.

Com bencao para boas notícias em relação a tudo o que foi itto

[assinatura do Rebe]

להרב יעקב פינק רבה הראשי של ריא דע ושאנירא בקשר לבא סב הכליה לעיר

בידקה ריא

באהר, ניון טשיינט
ברוקלין

שלום וברכהו
לאחריו מסקן האב אדריך נו"ג באל
זמן רב רק יסימן אלו.

בו כוחב איזדקה בדמות אברך הנעלם זוכה נבדך בעל מדרות
היה איה נו"ג הרב צבי אדריך ליב ט"י בעגנון, ובגדתון בקדש בגזואו
לפונגן חס",

והנה יסיט אלנו גוטע הרצעיאל ט"י נסובן עם זוגתו
פרגנית מהי' למחנין חס",

ויחי רצון שיתופך כחנה וכחנה בבריותם כל ענייני יתרות
וחחותם אשר בפירות ובשבירתו, ותקותיו חזקה, ובפרט לאחרי קבלת סכתם
תחיה ט"י טיעטה בכל חלוץ בו, שפטות שפיטה נכללה השפעה בהדר על כל
חנשניים לקולו, בהנוגע לנישול הכהנות הנקלים של חניאל בשפה האסורה,

ווגולוין זכות ליוסין זכאיין יס"י חדש ניון, אשר מסקו
רוזיל, אבינו לנו נגאלין ישערם סמץראם, בנו עמיידין להגאל סקול ברוזל
לעוו פורה, סעבידות להרומ ולבו, נלא עוז אנטול שפה דזוק, ואשלן
לכ' קבעו להם שפה זכו" (צט"ר ט' בא, פרשה ט"ז י"א)

ככבוד זבררכת לחג פסח בשר ופסח
ולבשו"ט וסחחות בכל האסורים

ד' ניסן תש"ט



בגדי ליטוב

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacindh 3-9250

מנחם מנחエル שניאורסון
לייבאומישט

ס"ד איסטערן גראנט
בזילון, נ. י.

ביה, ביה בידך תשאיל
ברוקלין

הרהייח איזיך צוינט ורבו
מוחה צוינט ארייז טוין

שלום וברכה.

לפלה גדרול שודה זמן רב שאין סבגו כל ידיעות,
ואג' שבודאי קבל סכתבין מענה על סכתבנו כמה זמן לפנוי הפסה
ובבש' ימלא בהזדמנויות בכ' קרובות ובפריטיות הדרושה.

סוסגער מה העתק סכתביו למחרת פ' סי' "

בברכה לבשו"ס

בשם כ"ק אדרמורר שליט"א
לוי-חנוך
פודכירות

כ"ה ניסן תש"ט

RABBI MENACHEM M. SCHNEIDERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.

טננט מונדר שנווארנס האן
?יזבאנדריסט

הנפקה מטעם קבוצת קול ישראל

ביהה, פ' סיאן חממי יט
ברופליין

שלום וברכהו בוגרנו למסכתינו סכיה עדין, בם כוחב ואשי פרקים ובקיים

ובאותו גזע לסתלומו, בבר כבשתו לאחיו צי' ובכם סדר בעמך
ובצונן, שקליהם להמלחין בחגיגת נסיך אוזודום כהב אחינו צי' ובכם אצטוח
זהו, בהחטא למסגד עלה על אחריו, ולבסוף מיטריאם ששהניים מוכן לדון, ובדבר
הזהו, בעודם מאנשי פולילם להחרבה, נזק האפערוי, וכככ האפערוי, ויהי רצון
נסגדתו כוולהו יתפרק סט פלאה.

בברכת לברונות על כל גלגולו מוגבהת ומקיפה ובונתים יה
לארכנדי לא ייחמכו בדבורי פום אחות, כי אם פועמים ושלחים זוכין עדר צחצ'ון
ובצדאי נספחים, וקדיל.

ה' סיון תש"ט

B"H 5 de Sivan de 5719

Brooklyn

...Moreinu HaRav Tsvi Ariye Sheyichie Sho"v (shochet ubodek)

Shalom uvrachá!

Saudação e Benção!

Em resposta à sua carta de 25 de Iyar e de 4 de Sivan nas quais vocês escreve um sucinto relatório do que tem ocorrido desde que chegou ao Rio [de Janeiro],

Em relação à sua pergunta, já escrevi ao seu irmão sheyichie e ele certamente já lhe transmitiu no seu tempo e momento que vocês devem ittoe em relação aos assuntos que seu irmão sheyichie e você escrevem de acordo com a situação atual in loco, e de acordo com os detalhes que vão mudando de tempos em tempos. E naquilo que depende de outros anash (=membros e simpatizantes de Chabad), vocês devem ittoer entre si de acordo com o que for possível e sempre que for possível. E que seja a vontade de Hashem que "*mináihu cul'hu itkales Shmá Iláa* – de dentre vocês seja louvado o Nome Supremo".

Me agradou itto sua carta que está incentivando o jovem Yitschak Epelman (-a cumprir Torá e mitsvót), e com certeza vocês não vão se satisfazer em falar com ele apenas uma vez e sim duas, três vezes, etc., até que ele retorne a sua verdadeira força (=ao estado ittoer de sua alma – uma conexão forte e saudável com Hashem), e é fácil entender (=o que o Rebe intenciona com isto).

Com benção de boas notícias e para um recebimento da Torá com alegria e *pnimiút* (=internalização e profundidade),

[assinatura do Rebe]

בגלוון-הוּא
RABBI MENACHEM M. SCHNEIDERSON
Lubovitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N.Y.
HY 6-3250

תונחן טענול טויאורטאנ
ליכאוייעס

ס"ד אנטשין גאנטשין
זונקלין ג. ג.

ביה, ביז' פולד פשווין
ברוקליין

תונחן גאנטשין גאנטשין
זונקלין ג. ג.

גלוון זונקלין

לאחריו מסק הארכ' ארוך ותקבל סטטוטו פכיבת מפוז,

במס' אודות כה טודים שוגדים שאגדם סטודרים וסחדרים
ובטפוננו צפכטבו איזין זה רק מירור-פיא בטלנות כהימ', רוזאל מה עליין
צעאות.

לפקט האשלט, פהרי בהירותה בשחיטתה הנסורה, האהירות מת'ה
עפיו, מהר' הוה מזוזאכ', ותשעגה טה' אופרו וככ' חרא' וגו' בזבב ספירים
כ' איזין זה טגבידנו לדראכ' גבור' גערל, גאנטשין איזין גאנטשין דראכ' גערל
צבור' עיר (לבד עבנין) עירכיות דכלל צוראכ', וטבנן וטבנום איזין דה אמתלה
בלל ובכלל על עבניהם פאיינט בטהרט'ה בטלל, וחרדי' זונקלין עיל טאנט'ו גאנט'
כ'ג'.

במיט' אודות צפידור בידור עם איזין צי', כבר בתבוני שעד' ג'
עלידם לבדר ולתקור על אטור מטאינט להסדרים ווותגאינט.

גע' דזונן יוצבידום כל מזיגו קא', טל ביך מוויה אנטשין
זאנקלטהיינט בגאנט'ה צויאיג' לאט' אנטשין זונקלין צאנט'ן פול' בזונט
הבראה ותונגלת.

בגדה לאנטשין בכל האנפור

בשם ביך אנטשין צויאיג' גאנטשין
זונקלין גאנטשין

RABBI MENACHEM M. SCHNEIDERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.

HY 2-2228

מזהם מזוין בז'אנר פאנטזיה

עמ' א' ינטערז פֿעריךער
בְּדִילָן ג' ג'

ב"ה, כ"ז אב ב' ה'ס"ג
ברונלין

הרב הירש מינימא בדור ג בז'

אלוּם וברבָּה

למודענות מיום הולדתו, כפה "נחב במנצחים" אנד"ס ביום הולדתו, ספטמבר.

רְבָבִי בֶּגְזָן שִׁיחַבְדֵל בְּשָׂמָחָה תְּבָלָעָנִיבְּגָדוֹל.

בברכת לבראות ככל האמור

כ"ד שבט תשכ"א

B" H 24 de Shvat de 5721

Brooklyn

...Moreinu HaRav Tsvi Ariye Sheyichie

Shalom uvrachá!

Saudação e Bênção!

Após um ittoer bastante longo recebi sua carta de 20 de Shvat com o Pa"n (*Pidion Nefesh* – “resgate da alma”, pedido de menção no túmulo do Rebe Anterior) que será lido em um momento propício no sagrado Tsíun (distinto túmulo) de *kevod kedushat* (honrada santidade) de meu sogro Admu”r (=o Rebe) *zecher tsadik vekadosh livrachá lechaye haolam habá* (=que a lembrança do Tsadik e Kadosh seja uma bênção para o mundo vindouro) *nishmato beguinzei meromim* (=sua alma repousa nos repositórios Celestiais) *zechuto yaguen aleinu* (=que seus méritos nos protejam).

Em relação ao que você escreve sobre as lacunas (falhas) na sua tarefa sagrada (*avodato bakodesh*), os conselhos para isso já encontram-se explicados no sagrado livro do Tanya e nos livros de chassidut ittoer, com certeza isto está plenamente na sua mão [retificar], sem um esforço demasiado, e sim, somente ao meditar pessoalmente que somnete este [*avodato bakodesh*] é o canal e o ittoer através do qual pode-se receber a bênção de Hashem em tudo o que a pessoa e sua família necessitam.

Mais uma ideia [importante] – isto (=perturbar-se com estas falhas) é uma das artimanhas do Yetser Hará (instinto do mal) [para enfraquece-lo], pois [o Yetser Hará] dirige-se a cada um e fala com ele na linguagem que lhe é adequada, seja através [de itto-lo] à arrogância ou seja através [de itto-lo] à baixa auto-estima, em que a pessoa se rebaixa e diz [para si mesma] que de qualquer jeito já é um “abandonado” (=já está perdido, “chutado”), etc., etc., e se para cada pessoa estas coisas [rebaixar-se e sentir-se “perdido”] são proibidas, quanto mais em se tratando de alguém que encontra-se num local onde olham para ele como um exemplo de um aluno que foi educado na Yeshivá de Tomchei Temimim que foi fundada e dirigida pelo nossos mesters e líderes [os Rebés de Chabad]... – de onde pode-se concluir a grandeza da responsabilidade e junto com isso os grandes poderes que [lhe] foram dados para preencher a função acima citada, *veda”l* [e para um bom entendedor, isto basta...].

Que seja a vontade [de Hashem] que assim que [você] receber esta minha carta – e ainda antes disto – haja uma mudança em relação a tudo isso que foi itto acima, uma mudança radical [importante], e que tenha boas notícias, como explicam nossos mestres: “que seja bom para os Céus e bom para as criaturas”, e um bem que produz frutos (=uma mudança ittoer que resulte em várias ações positivas).

Em relação ao comunicado sobre o dia de seu aniversário de nascimento, certamente vai ittoer os costumes de anash (chassidim de Chabad) relativos ao aniversário, e que seja a vontade [de Hashem] que seja abençoado com um ano de sucesso em todos os seus assuntos.

Com bênção para boas notícias em relação a tudo o que foi itto

[assinatura do Rebe]

גוטמן מא פאלין

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYattie 3-9250

ונחם מטנול שניאורטהן
לייטנשטיין
770 איסטן פארקוווי
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, ר"ח מנ"א תשכ"ב
ברוקליין

תפ"ח איב"א נז"נ עוזד בע"ז
סוח' צבי אורט"ש

שלום וברכתו!

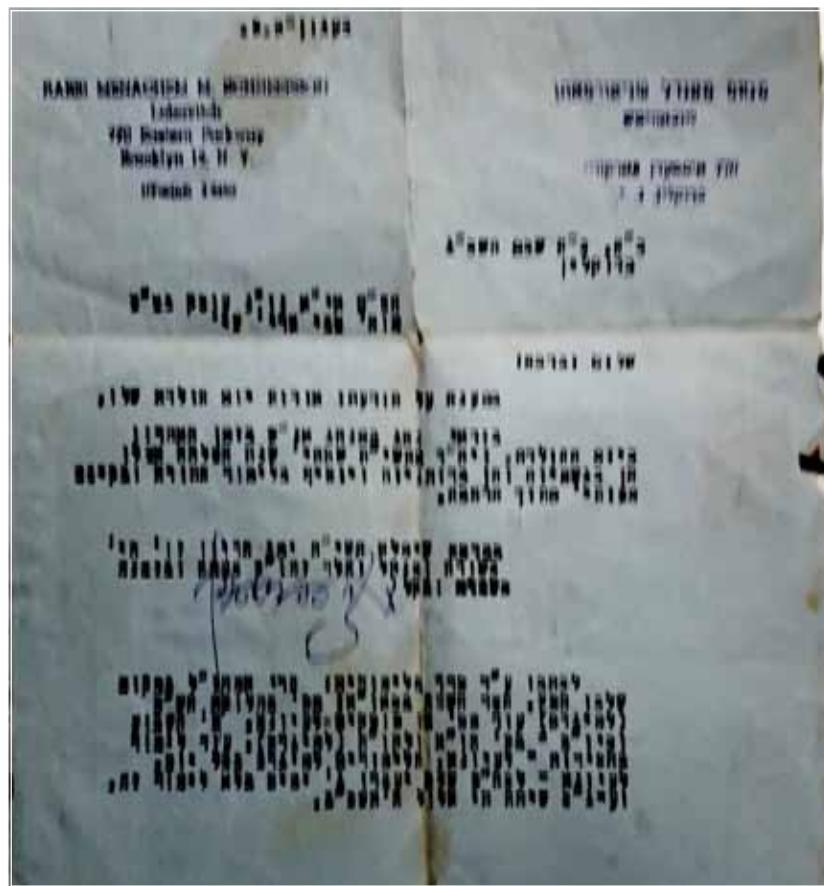
בשכחה על חזרתו אודרות סבב זוג, איב',
חש"ה יאלא יט' הרינוּת בשורה ובגנול
וחלדר צחוּק בעהות ובגדמות בשורה ובקול.

ברכתם גוטמן מא פאלין

בשענה לשלוחו - אם אין היילוק גדרול בין
החלמאנדים ש', יש להפריד לחנותם בכרי' שיצטרופו
לଘומו. ואם שאנו ליטר מתקלה הרי עי' ז' חמץ ההיישנים
של אהדרים סתום לא כ"ג נודלים כהמקה, אבל תירק
יעז' האפסר בשכרים, האלחותם ע' שילמדו סכאן ולהבנה
בכיהה.

הה' ג' שבוכחנו יקרה בפט רצון כל חמץ זי' ע'!
של ב"ק פט א ארטוֹר זצוקליה א נגב' זי' ע'.

ר"ח מנ"א תשכ"ב



כ"ה שבט תשכ"ג

בג'ון 5.5.

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
 Lubavitch
 770 Eastern Parkway
 Brooklyn 13, N. Y.
 Hyattish 3-8220

טננט מענורל שוייאורטהן
 ליבאנויטש

770 איסטערן פראקוווי
 ברוקלין, נ. י.

ב"ה, ב' אייר תשכ"ה
 ברוקליין

הה"ה אי"ה צי"ג מלאתנו פלאכת
 שמים וכוכב סוף אבוי אורי עז

שלום וברכה

בפנינה על חורבנת אודנות זוג זוג
 ט"ו, טשי"ת ימלה ימי הריםנה כשרה וبنקל
 וחדר זוז ק בעחה ובזמנה כשרה ובקל.

ברכתך גלען גו וגו לילך

בפנינה לסטאלון - באם לא יפריע כלל לעובדות
 בסופר אונחל יי', חיגון אכזר -

יחענין בכוגע לפרשנות השהייה.

הה"ג שבכחבו קרא בעה רצון על חזון הך.

ב' אייר תשכ"ה

כבודו ר' מנחם
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
HYacith 3-6250

סננות טננאל שוייאורסאוחן
לייזאווירטש
67 איסטערן אנטקוויטי
ברוקלין נ. י.

ב"ה, כ"ז שבט תשכ"ח
ברוקליין

הה"ה איר"א כו"ג עלהד בע"ז
כה"ה אבוי ארי"ה

שלום וברכתו

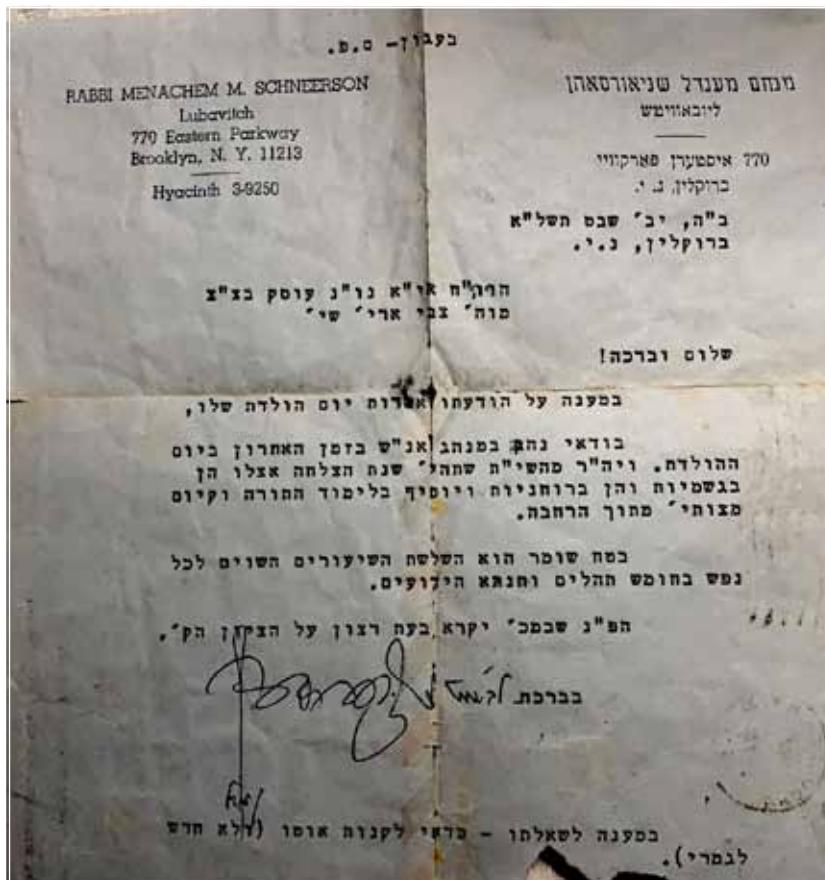
אלין,
במונע על הוודעתו אורזה יום חולדה
בזידן בזידן נאבק במקורה אונ"ש בזידן מתרון
האללה אבלו אין גראסזון ווון ברוחנאות
ויזומיך בליסטן החרות וקיזים פאוזטן מועל
ההתקבנה.

בצח שופר הוא פאלטש טשייפזעריטש תעוזו
לכל גאנט בחזון מחליט ווועיגא חידזקעט.

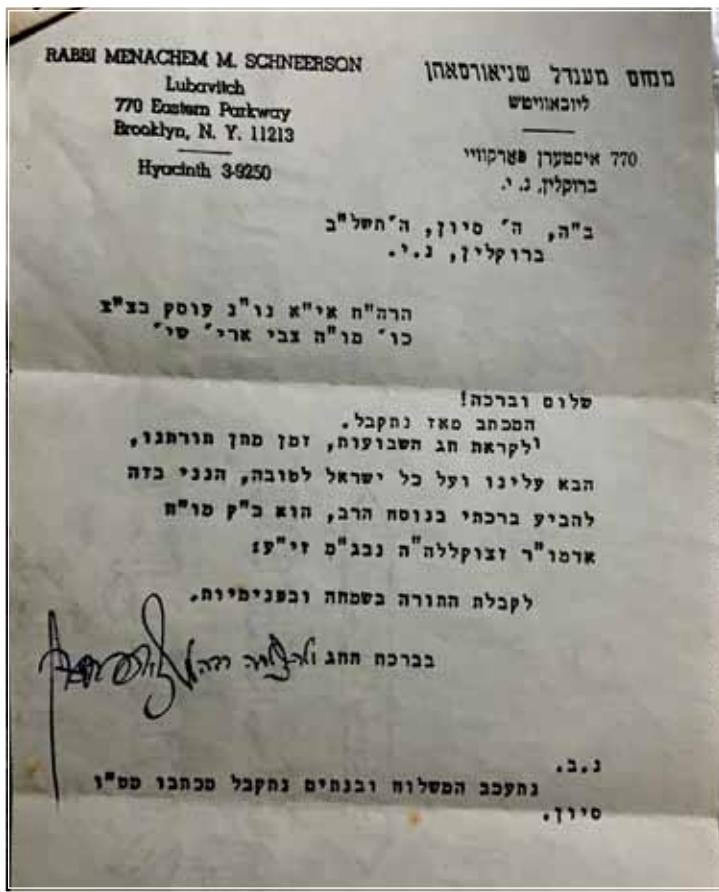
ואמ"ג יקראל בעז לאו על צאנזע העך.

בברכת ר' מנחם הנישואין ווועיגא חידזקעט
וועיגא ווועיגא פאג

כ"ז שבט תשכ"ח



י"ב שבת תשל"א



ה' סיון תשל"ב

• S.D.
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N.Y. 11213
493-9250

וועה מונרג שניארטאהן

יזטאויפט

77 איסטמונ פראקיוי
ברוקליין, נ.י.

ב"ה, ז' איר תש"ח
ברוקליין

משפחה בעזון -

סלייט"א

כצפרת, להשכונה מסטיירט פראט פידיגא ע"ה
המקומן ינעם אתקום בוחן שאר אקלים-אזורנו ויזהו
וטckaן ולהבא אך סוב וחכד ימצע אתקום מפיד כל הימאים.

כברכת
[Signature]

ז' איר תש"ח

מברך כלל



Tel: HYacinth 3-6259

Cables: LUBAVITCH NEW YORK

בזבירות
ב"מ אדמוץ מנהס מעטל שעיליא שניאורסון
לוייז אונילוועט

SECRETARIAT of RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
the Lubavitcher Rabbi
773 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN 21, N. Y.

ב"ה, י"א תמוז תשל"ה
ברוקלין, נ.י.

זעם מסברך מהויל ב"ק אדמוץ שעיליא אונילוועט
לדראת ח"ב גאנזלה י"ב-ז"ג מזוז, תל"ה.

אלכל המשתתפים בהחומרה דתג היגוארה ולכל אחכני - שעיליא אונילוועט
שלום רב וברכה!

ה' היגוארה זעם והמעודדרות פעלויות בידיהם אתה, ספמאדים להחלה
ירוכל השמי רהיגוארה, אשר ברכרי בעל היגוארה לא אוור בלבו גאל
חכיה, כי אם ים כו"ז פביבאדי ספכחבר,

ופעלות מטור שמחה, אשר שמחה פורץ גדר,

זונזמה מיקי מגוארה זו להיגוארה ויזלה הפורץ, מאייז זדקנו, לפנינו
על זורי הפל עושה פלא שיגוארל עמד וכקרוב ממען.
לחורים, לחורים ולברכה.

זעמן טניאורסאטהן

י"א תמוז תשל"ה

מכתב שקבל סכתא של הכהלה



ר' מאנשטיין-ברוקליין
RABBI MENAICHEM M. SCHNEIDERSON
 Lubavitch
 770 Eastern Parkway
 Brooklyn 13, N.Y.
 RTamith 3-4800

תומחן סטנץ' שויינזון-ברוקליין
 לירבאניטש
 צד' אנטוניו טרכטש
 ברוקליין, נ.י.

ב"ה. זיב' איזש טרייז'
ברוקליין

ברוכה ושלוּך!

אייך בירן צונדרידען זו באקומותען דיזון זדרעה ווועגן
 דעם לערגגען, אוון שם יתפרק זאל העלפען או איזיך לאחנא זאלסן דז
 סבליחת זיזון אוון דעם, כדי איזיך לערגגען אוון דז איזיך הנחתת טבנה
 בריאורי לבת ישראל. אוון כברם זיענידיג אונסיג עספאנטן א זידיזונג'ע
 סביבה, אוון זיכער ביזום דז זיך משחל דז איזינזווילען אוויך זידיזונג'
 חבירות זו אוויזיפרעדען זיך וויז איזדער טרידז'ע טאטספערן, וויז דדרך
 דעם באקווטען פצען דז בריבותן פון שם יתפרק אוון דעם זוואר פצען גויסיגן
 זיך, זעלפסט.

זיכער געספַּט דז א זאמיגען איזינזיגל איזן דז גאנציגן
 פון בנות חב"ד, אוון שם יתפרק זאל דידי' מטליה זיזון.

ברוכה

בסמ' כ"ג איזמו"ר אליס"ה
 זיינען
 צוֹבָרְגָּן

י"ב אדר"ש תש"ז

B"H, 12 de Adar Sheni de 5717

Brooklyn

Rivka Blima tichie

Brachá veshalom!

Benção e saudação!

Estou feliz em receber sua informação sobre seus estudos e que Hashem ajude que também no futuro você seja bem sucedida neles, tanto no estudo quanto no tocante ao bom comportamento como é adequado a uma filha de Yisrael, especialmente sob a influência de um ambiente chassídico e com certeza você está se esforçando para influenciar suas amigas para que se comportem como moças judias chassídicas, através das quais mereçamos as benções de Hashem em tudo o que é necessário

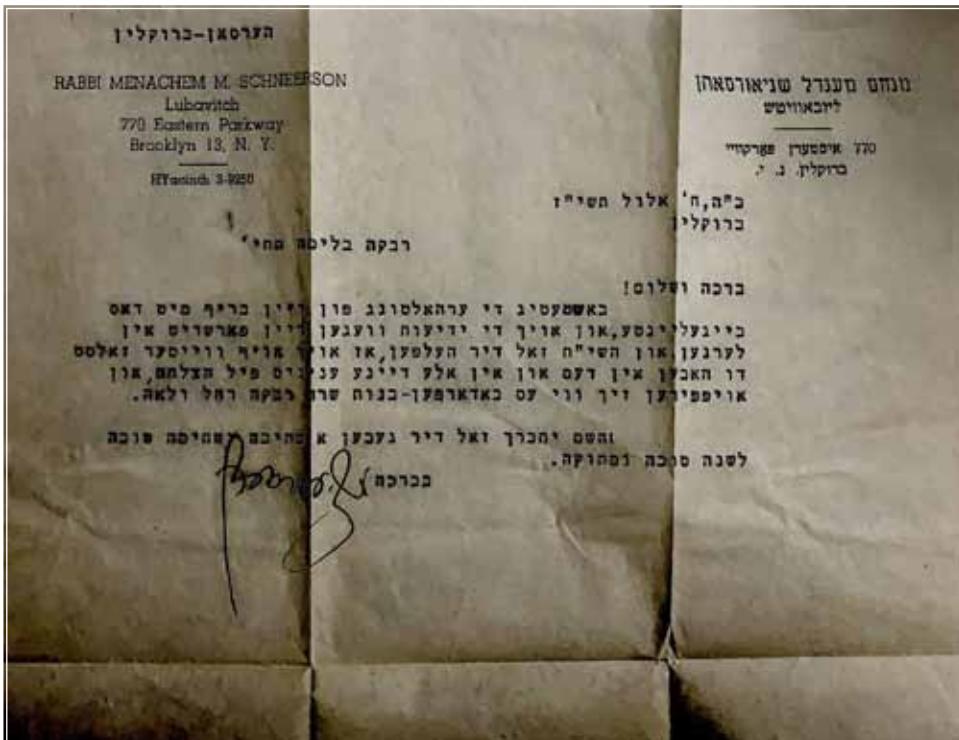
Com certeza você tem participados dos assuntos [e eventos] de Bnot Chabad (das moças de Chabad) e que Hashem lhe dê sucesso,

Com benção,

Em nome do Rebe

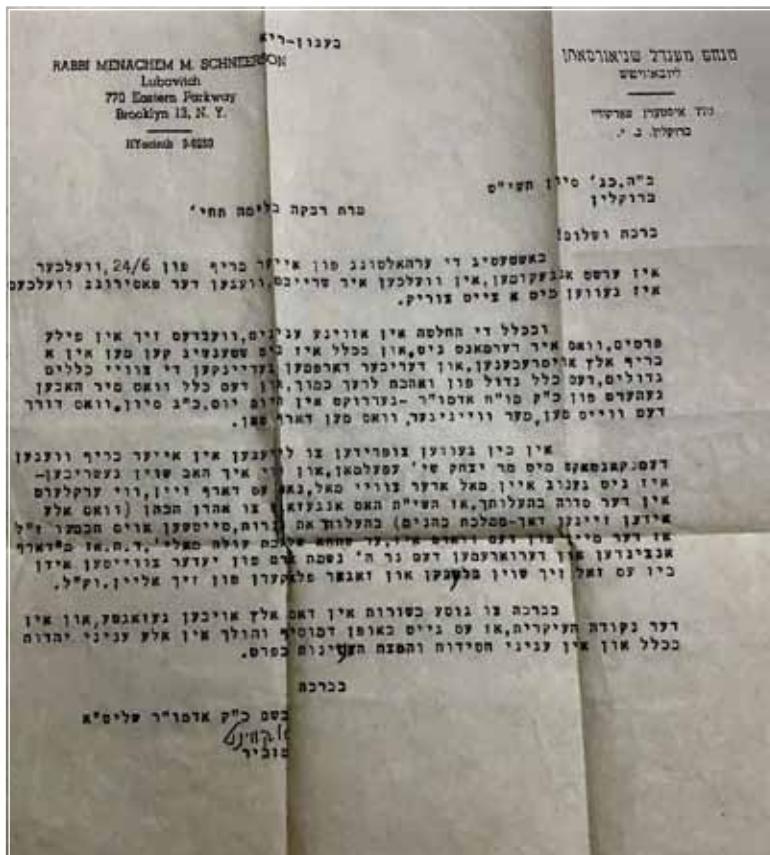
Secretário

מכתב שקבָל סכנתא של חכלה



ח' אלול תש"ז

מכתב שקבַל סכתא של הכליה



ב"ג סיוון תש"ט

מכתב שקיבל סבתא של הכללה



חרטמאן ריא

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacinth 3-9250

מנחת מנדרל שניאורסאהן

ליובאוויטש

277 איסטפֿרְן פָּאַרְקְּוֹווֹ
ברוקלין, נ. י.

ב''ה, ס''ו אלול תשכ"ג
ברוקלין

סורת היינדא ניחוח חי'

ברכה ושלום

אין ענטפער אויזיפ אייער בריך וואו
אייר שורבם או איזער זונז'אייז געעהראען א חתען
בשעה טוביה וסוצאלחה,

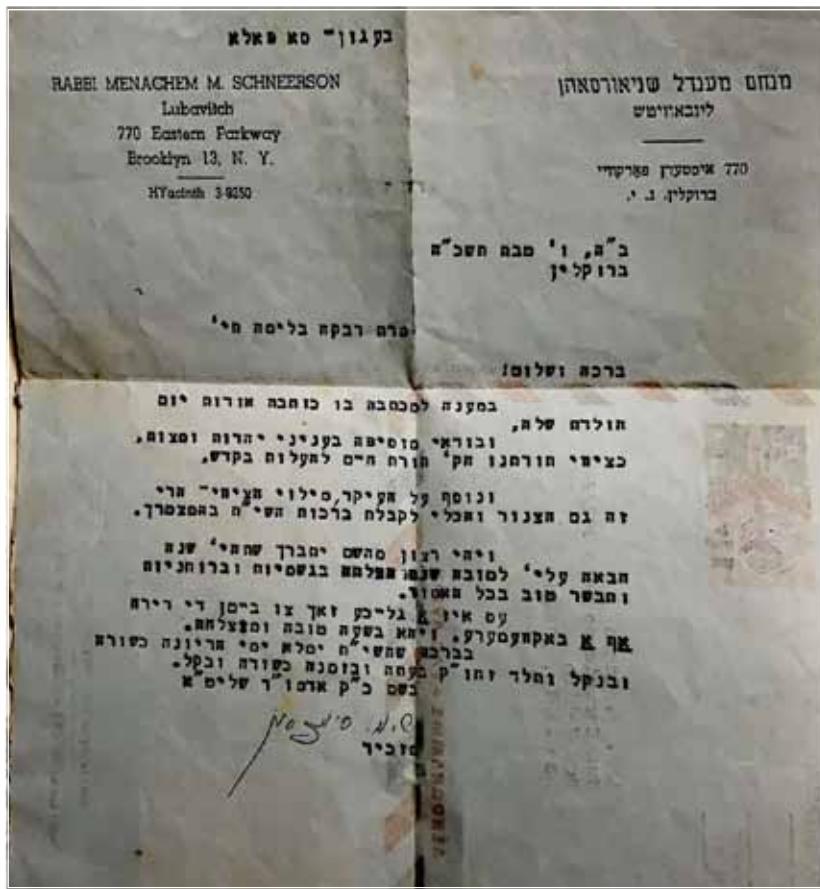
דעך אויבערטער זאל געבען עם
זאל זיין בשעה טובה וסוצאלחה ולבעניין עדי עד
אויזיפ די פונדראמענטען פון תורה וסוציאו, חי זיין
הערען באלוּכְּמָעֵן פון מאוד שבחורה ואמ דאמ
אייז תורה מהטידות.

און אייר זאלט האבען אוח' ג
איידישע נחוח פון זי'.

בררכט מל' פֿוֹב
וכוֹחַ מִלְּבָדֶן

ט"ו אלול תשכ"ג

מכתב שקיבל סבתא של חכלה



ו' טבת תשכ"ה



B"H, 6 de Tevet de 5725

Brooklyn

Sra. Rivka Blima tichie

Brachá veshalom!

Bênção e saudação!

Em resposta à sua carta na qual escreve a respeito do dia de seu aniversário de nascimento,

E com certeza você está acrescentando em assuntos de judaísmo e mitsvót, conforme o mandamento da nossa sagrada Torá, a Torá da Vida, de "elevar-se no que é sagrado" (=sempre aumentar e caprichar mais, quando se trata de um assunto relacionado com Torá e mitsvót).

E além do principal, que é o cumprimento da ordem, eis que este é o canal e o recipiente para se receber as bênçãos de Hashem em tudo o que for preciso.

E que seja a vontade de Hashem, que o ano que vem seja uma ano de elevação para o bem, um ano de sucesso material e espiritualmente e que tenha boas notícias em relação a tudo o que foi dito (acima).

É correto mudar de residência para uma mais confortável (ampla) e que seja em boa e bem-sucedida (propicia) hora.

Com a bênção que Hashem preencha os dias de sua gravidez para que sejam de forma adequada e fácil e que dê a luz à *zára chaya vekayama* (uma descendência viva e duradoura) na hora e tempo certos de forma adequada e fácil.

Em nome do Rebe

secretário

מכתב שקל סכנתא רכתא של הכהה



צ'ורטווין-רייז

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacinth 3-9250

מנחם טננאל שניאורסאהן
לוייבאנוויטש

77 אנטפערן פאנז'ווע
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, סליחות טגב, ה'תשל"א
ברוקלין, נ. י.

פרת היינדא מהוי'

ברכה ושלום!

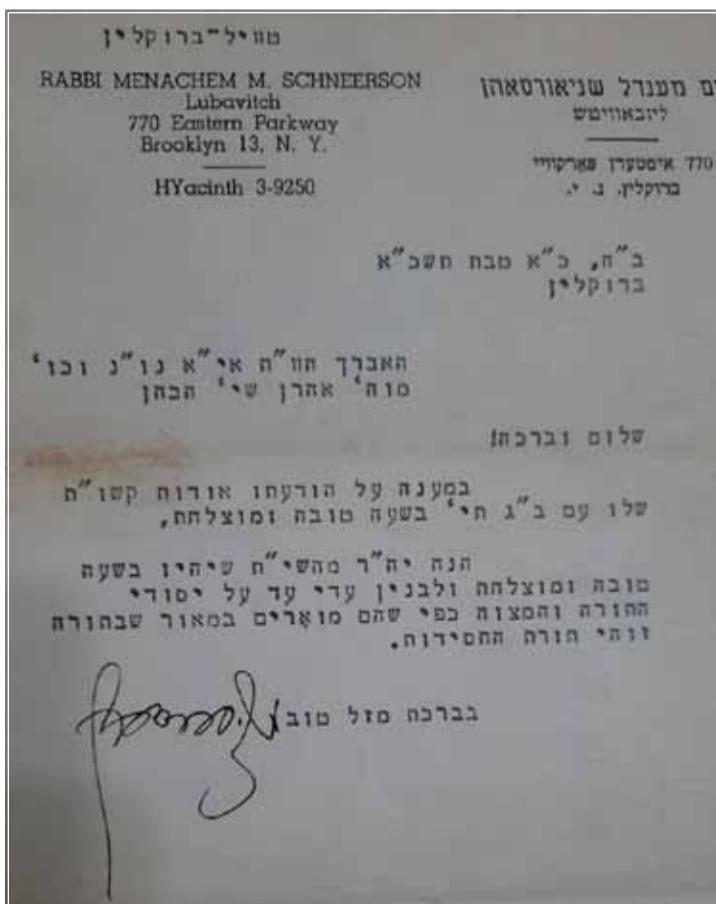
צום נירעם יאהר, האה עליינו ועל כל
ישראל לטובה ולברכה, וויזנש איר אידיך
אוון אלע אייוערע שייחו, א כחיבת וחתימתה
טובה לשנה טובה ומחהקה בפסימות ובברוחנויות.

בברכה

סליחות תשל"א

לפניו מכתבים שקיבל סב החתן הרב אהרן הכהןطاויל

♦ ע"פ סדר השנה ♦



ס"ל-ברוקין

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.

HYacinth 3-9250

טנוט מענדל שניאורטהן
ליובאוויטש

770 איסטטען אארקוי
ברוקלין, נ. י.

ב"ח, כ"ב שבט השכ"א
ברוקlein

האברך ה"ה אי"א נו"ג וכ"ו
סוב' אהרון ש' חתן
רב ג' ח'

שלום וברכתן
בסעמה על החודשה סקביאות זמן
חthonchem ליום אדר ה' אדר בע"ל

חנני בזאת להביע ברכתי ברכת
סול סוב' סול סוב' ושותה' בשעה טובה ומוצלחת
ויבנו ביה בישראל בנין עדר עדר על יסוד
התורה והמצוות כפי שהם מוארם בסאור שבחרת
זותי תורת חסידות.

ברכה סול סוב'
סול סוב'

כ"ב שבט תשכ"א



RABBI MENACHEM M. SCHNEIDERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N.Y.

סבון וסבון מילויים

הנְּצָרָה
בְּבִירַעַם

וְיִתְבָּרֵךְ יְהוָה בְּעַל־הָדָס בְּעַל־הַמִּזְבֵּחַ בְּעַל־הַמִּזְבֵּחַ

הנ"ל בזאת מודע ל"ג ינואר ת"א

基础与应用 / 第二部分

בנאר און דטהה האנטק און צולו זאטלז אונדראטיגן.

הנ"ל ערך בבריתות - כבבב' לתקופות בתקופה שבקהן

הנתקה משליטהו של קצין אוניות צבאיות, אוניות צבאיות.

הנתקן (במונטג'ו) מגדכידר.

ו-הנ'א שמתא נאיבען של **הוּא**, אונסזון של הקב"ה ברוחה עד העין.

1980. נספחים מכתבו של דבורה רגב לארון סולובייצ'יק ב-1980.

הנתקה משלו ומייד נטה עמו עין. עדין אל מזביח – וזרען גורחה, ל'ז

וילם גאלנט בז'ה, וילם גאלנט מוזון קומיסטר בז'ה - מומחה (בזה ומכה)

המילון מלה חורבן), וחגולה זו כוונת - בם האמו' לזרען זרעו.

לפניהם נציגו יד בידם אשר כל אחד מגדנור המתודים יעתה אוניברסיטאות תלמיד

בנוסף, גם נורן – שחריר צה – היה מלה בזעקה בזעקה, ולא עזר אלא סמך לה בזעקה.

הוּא מִתְבָּרֵךְ בְּשָׁמֶן וְבְשָׁמַיִם כְּבָדָלָן, וְבָנָיו שָׂמֵחָה חֲזִין כְּבָדָלָן.

• 17723-7

ובברות שולדים - בלו וו, המאולץ של ארכו"ד האס胡子 - זונז'ן סולו -

הארצית הגדולה - יוניברסיטה טכנית קייזר (קייזר-טכניון) למדעי הנature | קמפוס קייזר-

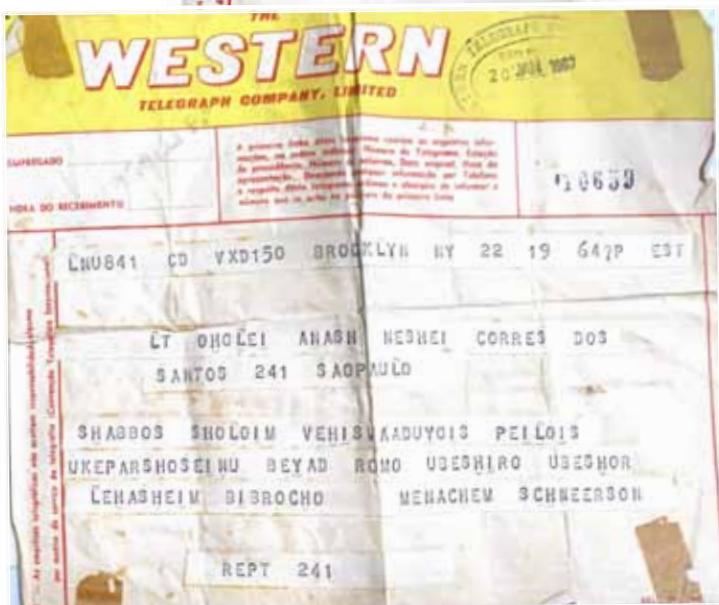
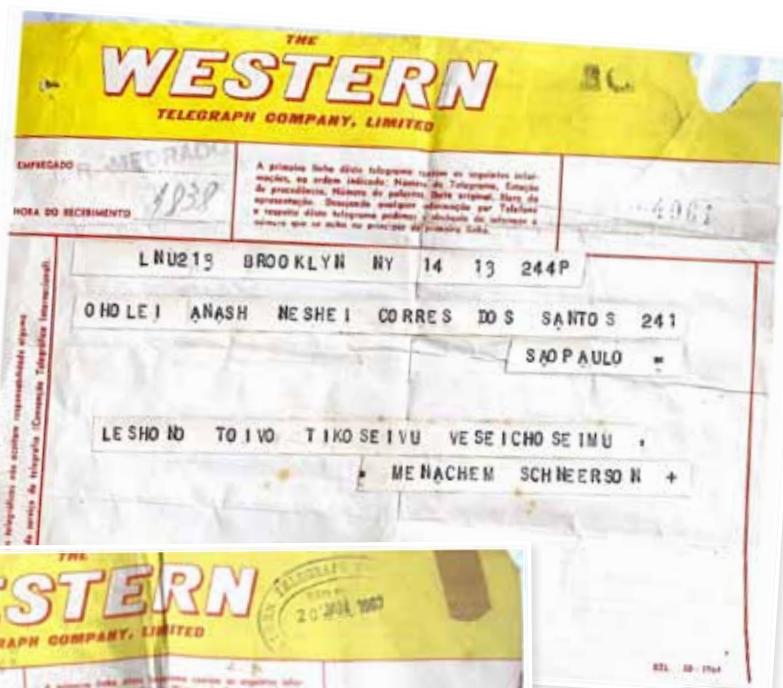
ה. מיררונו: שמיל היבנה ביה העומק מהודו ותבוסה ותבוסה ומוחלט אם היבנהו

לזה אבד צליין באלול תרצט ז ללבב סבון אוון.

אנו מודים לך על תרומותך ותומךך בלבולן. מילוי תרומותך יתאפשר רק אם תרומותך יתאפשר רק אם

ביברנץ ח'צ הנזולות

**לפניהם מברכים שתקבל קהילת א"ש דפואלא ברזיל
שהגיעו דרך סב הכליה הרב צבי אריה בענו**



ערב
י"ד שבט
תשב"ז

THE WESTERN TELEGRAPH COMPANY, LIMITED	
IMPREGADO	A primeira linha desse telegrama contém os seguintes informaçoes, se ordenar indicar: Número do Telefone, Estação de Encaminhamento, Número de polrente, Data original, Hora de apresentação. Desejando obter mais informação por Telefone o receptor, disto telegrama, endereçar a ele próprio ou número que se indica no encerrado da primeira linha.
DATA DE RECEBIMENTO	10388
CHU730 CD TDN BROOKLYN NYK 19 24 434P = LT OHOEI ANASH NESHEI CORRES DOS SANTOS	
241 SAOPAULO = SHABROS ZOCHOIR DEMECHIYAS AMOZEIK UPURIM	
SOMEI ACH VEHISVAADUYOIS PEI LOIS = MENACHEM SCHNEERSON	
241	

תשכ"ז

**שער
הມונים**

הרבי מסדר קידושין בחתונת זקנין הכהלה



רב אהרון הכהן טויל



אב החתן



אב וסב החזן הרב שלמה יהודה גרבצ'יק



אב וסב הכללה אצל הרב בחלוקת דולרים ה' שבט תש"א



אב וסב החזן הרב שלמה יהודה גרבצ'יק



לזכות

החתן התרמים יוסף אלידרו

והכללה מורת הנינה נעכא

шибיז'ו גרבצ'יק

לרגל שמחת חתונתם

כיום הבהיר י"ד כסלו ה'תשפ"ב

♦ ♦ ♦

נדפס ע"י הוודאים

הרבי שמאי וחנה ענדע

הרבי דוד יצחק ורות חביבה רוחמה גרבצ'יק

шибיז'